



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Voir dans le document/  
See herein  
NA  
Québec  
NA

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Rehabilitation B122 Environmental Rehabilitation – St-Germain Foundry, St-Edmond-de-Gratham	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EF928-220911/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.057850.101	<b>Date</b> 2021-11-02
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-790-16302	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-1-44097 (790)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2021-11-10</b> Heure Normale de l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Guilbault, Isabelle	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc790
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 476-8192 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**ENVIRONMENTAL REHABILITATION – ST-GERMAIN FOUNDRY  
ST-EDMOND-DE-GRATHAM (QUEBEC)**

**AMENDMENT 001**

**THE INVITATION TO TENDER IS MODIFIED AS MENTIONED BELOW:**

Tenderers are advised that the “*Answers to questions from bidders*” form integral part of the tender documents.

***Answers to questions from bidders***

<b>Questions # 1 to 6</b>		
<b>Number</b>	<b>Questions</b>	<b>Answers</b>
<b>#1</b>	Can you confirm that you want topsoil with a 30% organic matter content for the entire area targeted for revegetation not only for tree planting purposes as mentioned in the technical specifications (annexe A, section 11, art. 11.2.1) ?	The use of the topsoil mentioned in article 11.2.1 applies to the entire site and the entire Work, not only for tree planting purposes. The requirements for topsoil are those specified in MTQ standard 9101 as stated in article 11.2.1 of the technical specifications (notably including an organic matter content ranging from 6 to 30%).
<b>#2</b>	Assuming that off site disposal of more than 1000 m.t is required after January 1st 2022, can you confirm that the client will directly pay the 2\$/m.t. fees required by the MELCC according to the new regulation on traceability of excavated contaminated soils ?	Yes, the client will pay the 2\$/m.t traceability fees required from the owner of the excavated soils according to the regulation on traceability of excavated contaminated soils. The Contractor is responsible for all other fees related to the traceability of excavated contaminated soils.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.**